



13

Dantza

LA BESTIA NEGRA



DEBABARRENEKO GAZTA

Azoka

21



Erakusketak
Exposiciones



Armagintzaren
Museoa



Antzerkia
Teatro



Musika



Dantza



Zinema




Lehiaketak
Concursos



Liburutegia
Biblioteca



Haurreria,
gazteria



Bestelakoak
Txapelketak, Andretxea, Egoaizia, Debabarreneko Gazta Azoka,
Untzaga Jubilatuen Etxea, Ikasten

[e]KULTURA

EIBARKO KULTUR GIDA



zk. **208**
URRIA/OCTUBRE
2023

URRIA/OCTUBRE			pag	
7	MAGIA	HOUDINI, EL MAGO DEL CLUB	8	
8	MUSIKA	THORBJORN RISAGER & THE BLACK TORNADO	12	
		CIELITO MUSIKA BANDA	12	
	EGOAIZIA	EKOIZPEN DUINA, KONTSUMO HERRIKOIA!	20	
10	LIBURUTEGIA/BIBLIOTECA	IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN - ARRAIN HEZUR BAT EZTARRIAN	17	
13	ANTZERKIA/TEATRO	MIERDA DE CIUDAD: LA HISTORIA DEL ROCK RADICAL VASCO	9	
14	TXAPELKETA/TORNEO	ULISESEN JOKOAK/LOS JUEGOS DE ULISES	18	
18	ANDRETXEA	LURRA ETA PERTSONAK ZAINZEN DITUEN NEKAZARITZA	19	
20	ARMAGINTZAREN MUSEOA	TXIRRINDULARIA/CICLISTA - INAUGURAZIOA	6	
		ONDAREA BIZIRIK!PATRIMONIO VIVO	7	
21	DANTZA	LA BESTIA NEGRA	13	
		AZOKA/FERIA	21	
22	MUSIKA	USARTZA TXISTULARI BANDA	12	
		LIBURUTEGIA/BIBLIOTECA	IRAKURRALDI MUSIKATUA - IPUINA ENGAINUA DA	17
26	ERAKUSKETAK/EXPOSICIONES	HEYBAR - PERFORMANCE	5	
		ANTZERKIA/TEATRO	ESTOY BIEN	10
28	ARMAGINTZAREN MUSEOA	DOAKO BISITA GIDATUA ERAKUSKETA IRAUNKORRERA	7	
		ANTZERKIA/TEATRO	EZ NAIZ INOIZ DUBLINEN EGON	11
		LIBURUTEGIA/BIBLIOTECA	ZAPATUKO IPUINA - BARRUAN ZER OTE?	17
29	MUSIKA	CIELITO MUSIKA BANDA	12	
		LEHIAKETAK/CONCURSOS	AIRE ZABALEKO XLVI. PINTURA LEHIAKETA	16

ERAKUSKETAK/EXPOSICIONES

	pag
URR 1 > 22 OCT / ZERGATIK? HARGATIK!	4
URR 20 OCT > OTS 18 FEB / TXIRRINDULARIA/CICLISTA	6
URR 26 OCT > AZA 19 NOV / HEYBAR	5
URR 27 OCT > AZA 19 NOV / XXXVI. INDALECIO OJANGUREN LEHIAKETAREN ERAKUSKETA	4

IZEN EMATEAK/INSCRIPCIONES

	pag
URR 1 > 17 OCT / ONDAREA BIZIRIK!PATRIMONIO VIVO	7
URR 2 > 27 OCT / SAN ANDRESAK EIBARREN KARTEL LEHIAKETA	16
URR 20 > 25 OCT / ZAPATUKO IPUINA - BARRUAN ZER OTE?	17
URR 16 > 29 OCT / ZAPATUETAKO TAILERRAK	18

ZERGATIK? HARGATIK!

📅 URRIAREN 22RA ARTE/HASTA EL 22 DE OCTUBRE, AS/MA > IG/DO ⌚ 18:30 > 20:30

📍 PORTALEA

Erakusketak 19 artistaren lanak biltzen ditu, gehienak Debabarrenekoak eta Debagoienekoak. Gustuko dute, eta horrek batzen ditu, mahaia, esperientziak eta bizipenak partekatzea, bai eta noizean behin, duela 18 urtetik, Portalean Taladrine Dreamen lehen aldiz elkartu zirenetik, erakusketak-espazioak partekatzea ere.

La exposición reúne los trabajos de 19 artistas, en su mayoría del Bajo y Alto Deba, cuya relación entre sí es el gusto por compartir mesa, experiencias, vivencias y, de vez en cuando, desde hace 18 años, espacios expositivos, desde su primer encuentro en Portalea, con Taladrine Dream.

- PEIO ALBERDI
- JOSE ARANA
- IÑIGO ARREGI
- RICARDO AZKARGORTA
- JOSE ANTONIO AZPILICUETA
- BAROJA COLLET
- MARINA BARRENA
- JOSE RAMON ELORZA
- AITOR ETXEBERRIA
- JUAN LUIS GOIKOLEA
- ALBERTO IBAÑEZ
- JOSE FELIX IGARTUA
- VICENTE IRIONDO
- KEIXETA
- ASIER LASPIUR
- BINGEN DE PEDRO
- AITOR SARASKETA
- BÁRBARA STAMMEL
- FERNANDO DE VICENTE



XXXVI. INDALECIO OJANGUREN ERAKUSKETA ARGAZKI LEHIAKETA/CERTAMEN DE FOTOGRAFÍA

📅 URR 27 OCT > AZA 19 NOV, AS/MA > IG/DO, ⌚ 18:30 > 20:30

📍 PORTALEA

Saritutako argazkien erakusketa eta edizio honetan parte hartu duten batzuen selekzio bat.

Exposición de las fotografías premiadas y una selección de las participantes en esta edición.



HEYBAR

JAVIER RODRÍGUEZ PÉREZ-CURIEL

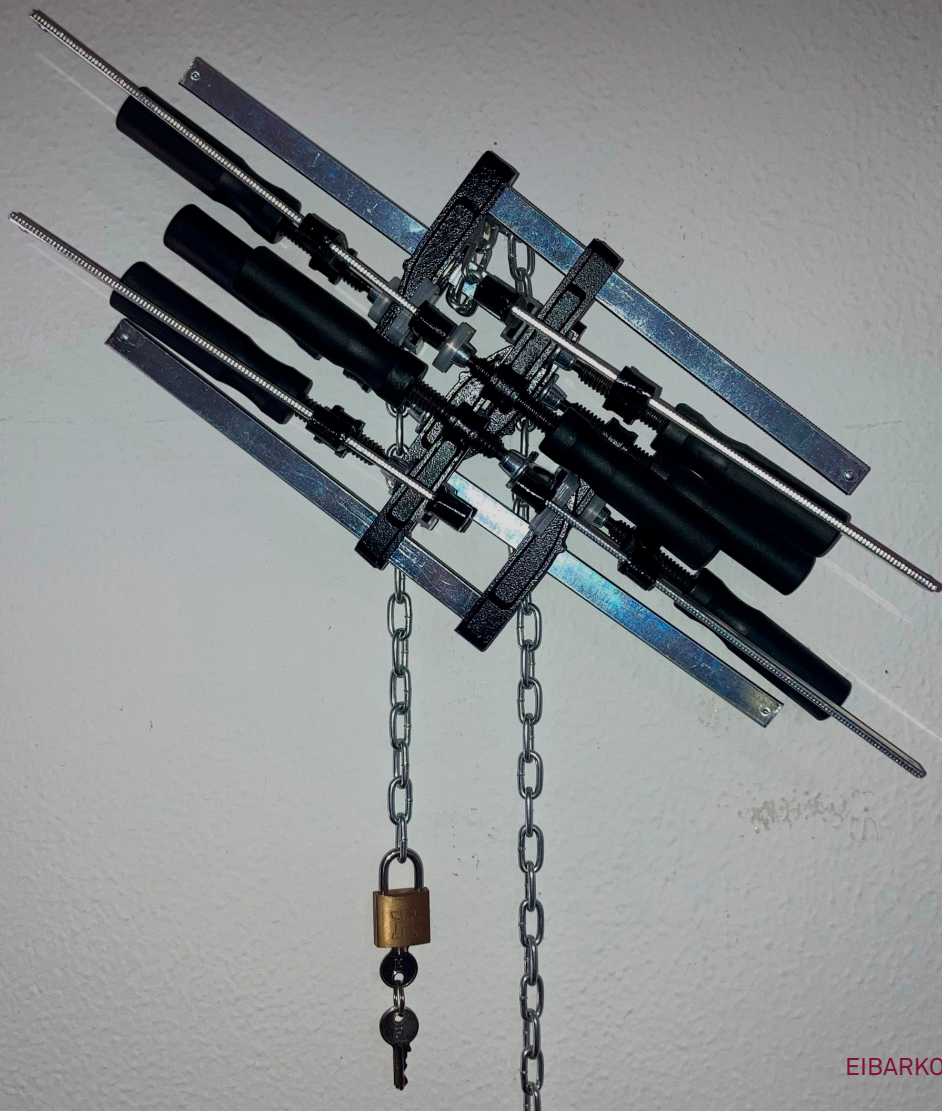
📍 PORTALEA

📅 URR 26 OCT > AZA 19 NOV, AS/MA > IG/DO 🕒 18:30 > 20:30

📅 PERFORMANCE. URRIAK 26 OCTUBRE, OG/JU 🕒 19:30

Erakusketa-aretorako propio eraikitako instalazioa, material hauek erabilita: Eibarko industrietatik datozen materialak, beste artista batzuek bildutako materialak eta artistaren beraren materialak aretoko baliabideetatik abiatuta.

Una instalación específica que se construye usando materiales provenientes de la industria eibarresa junto con materiales recogidos de otros artistas y materiales del propio artista partiendo de los recursos dispuestos por la propia sala de exposición.



ERAKUSKETA/EXPOSICIÓN TXIRRINDULARIA/CICLISTA JOSE ZUGASTI, 1986

📍 ARMAGINTZAREN MUSEOA

📅 URRIAK 20 OCTUBRE > OTSAILAK 18 FEBRERO
AZ/MI > LR/SÁ, ⌚ 16:00 > 20:00
IG/DO, ⌚ 10:00 > 13:00

📅 INAUGURAZIOA URRIAK 20 OCTUBRE, OR/VI ⌚ 19:00

Artea, txirrindularitza eta Eibarko industria batzen dituen obra da.

Jose Zugasti Eibarko artistaren lan hau esfortzuaren giza metafora da, Peio Ruiz Cabestany txirrindulariaren balentria epikoaren ondoren inspiratua: Tourmalet gailurrera lehenengo iristea lortu zuen, talde-lan batean itxaron eta sakrifikatu zen ondoren, eta azkenik bizikletatik jaitsi zen, leher eginda eta hustuta.

Hagaxkak, alanbrea, burdinazko xafla eta bizikleta baten material birziklatuarekin egindako lan honekin, Zugastik esfortzu baten leherketa-unea eta txirrindulariaren ezegonkortasun- eta hauskortasun-sentsazioa adierazi nahi ditu.

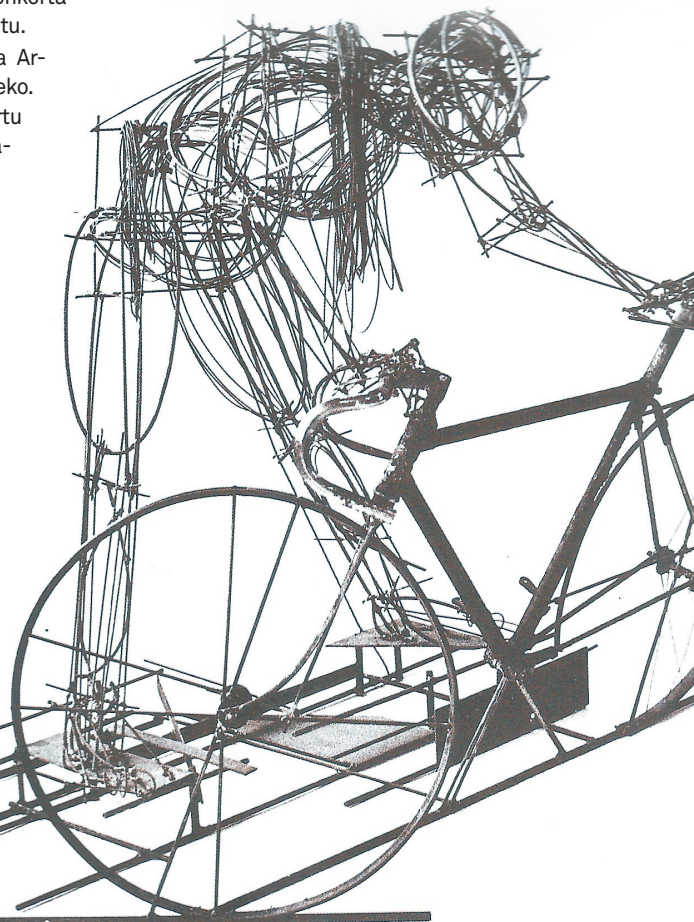
Eskultura Gipuzkoako Foru Aldundiarena da eta Armagintzaren Museoari utzi zaio 10 urtez erakusteko. Horrekin batera, artistak eskulturaren aurretik sortu zuen zirriborroa egongo da, Eusko Jaurlaritzak lagata, eta Zugastiren beraren litografiak eta azterlanak.

Una obra que une arte, ciclismo e industria eibarrés.

Obra del artista eibarrés, metáfora humana de esfuerzo e inspirada tras la épica gesta que el ciclista Peio Ruiz Cabestany protagonizó tras coronar primero la cima del Tourmalet, esperar y sacrificarse posteriormente en una labor de equipo, hasta finalmente reventar y bajarse de la bici vacío.

Con esta obra, realizada con varillas, alambre, chapa de hierro y material reciclado de una bicicleta, Zugasti quiere expresar el momento de explosión de un esfuerzo, y la sensación de inestabilidad y fragilidad del ciclista.

La escultura pertenece a la colección de la Diputación Foral de Gipuzkoa, ha sido cedida para su exhibición en el Museo de la Industria Armera durante 10 años, y estará acompañada del boceto que el artista creó previamente a la escultura, cedido por el Gobierno Vasco, así como litografías-estudios del propio Zugasti.



ONDAREA BIZIRIK! PATRIMONIO VIVO

ONDAREAREN EUROPAKO JARDUNALDIAK 2023 JORNADAS EUROPEAS DE PATRIMONIO

📅 URRIAK 21 OCTUBRE, LR/SÁ,
🕒 16:30 > 19:30 📍 ARMAGINTZ. MUSEOA

🗨️ ELEBIDUNA/BILINGUE

👤 16 urtetik aurrera/A partir de 16 años

🎫 6€, PLAZA MUGATUAK/PLAZAS LIMITADAS

Eibarko industria-ondarea berriro asmatzea: ondarea zaintzera, zabaltzera eta parkatzera gonbidatzen gaituen bisita-tailerra.

Eibartarrak adituak gara gure industria-baliabi-deak berrasmatzen?

Berrikuntza eta ekintzailtza Eibarko DNAren parte dira. Iraganean eta orduko industria- eta artisauek prozesuetan murgildu ondoren, museoko pieza bat berrasmatzeko dugu 3D inprimaketako tailer-erakusketa baten bidez, Mrlaspiurren eskutik. Tradizioa, artisautea eta 3D teknologia, gure izaera ekintzaileari balioa emateko eta bizirik mantentzen jarraitzeko.

La reinención del patrimonio industrial eibarrés: una visita-taller para invitar a la ciudadanía a cuidar el patrimonio, divulgarlo y compartirlo.

¿Somos las eibarresas y eibarreses especialistas en reinventar nuestros recursos industriales?

Innovación y emprendizaje forman parte del ADN eibarrés. Tras sumergirnos en el pasado, en sus procesos industriales y artesanales, reinventaremos una de las piezas del museo a través de un taller-exhibición de impresión 3D de la mano de Mrlaspiur. Tradición, artesanía y tecnología 3D para poner en valor nuestro carácter emprendedor y seguir manteniéndolo vivo.



**AURREMATRIKULA
PRE-MATRÍCULA**

Urriak 1 > 17 Octubre (barne/inclusive)

DOAKO BISITA GIDATUA ERAKUSKETA IRAUNKORRERA VISITA GUIADA GRATUITA A LA EXPOSICIÓN PERMANENTE

📅 URRIAK 28 OCTUBRE, LR/SÁ
📍 ARMAGINTZAREN MUSEOA

- 17:00 euskaraz/18:30 castellano
- 20 lagun / 20 personas

- Izen ematea/Inscripción: museoa@eibar.eus edo 943 70 84 46

MAGIA

HOUDINI, EL MAGO DEL CLUB

MAGO SUN

URRIAK 7 OCTUBRE, LR/SÁ, 19:00

COLISEO

7€ // 5€ Coliseoaren Laguna (*INFO PAG 23)

Sun mago ezagunak emozioaren eta umorearen arteko ikuskizuna aurkezten du. Ilusioen barrena egingo duen bidaian ez dira faltako ezinezko enigmak, agerpen eta desagertzen misterioitsuak eta, nola ez, erakustaldi liluragarria: ihesa ur-tanketik.

El popular y televisivo Mago Sun presenta un espectáculo entre la emoción y el humor con un viaje a través de las ilusiones donde no faltan enigmas imposibles, apariciones y desapariciones misteriosas y, cómo no, el fascinante número de la fuga del tanque de agua.





MIERDA DE CIUDAD: LA HISTORIA DEL ROCK RADICAL VASCO

OLATZ GORROTXATEGI

📅 URRIAK 13 OCTUBRE, OR/VI, ⌚ 19:00, ⏱ 80'

📍 COLISEO

- DRAMATURGIA ETA ZUZENDARITZA/DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN: Olatz Gorrotxategi
- ANTEZLEAK/INTÉRPRETES: Aritza Rodriguez, Olatz Gorrotxategi, Marta Álvarez del Valle
- IKUS-ENTZUNEZKOAK/AUDIOVISUALES: Indi Costa
- MUGIMENDU ESZENIKOA /MOVIMIENTO ESCÉNICO: Maitane Zalduegi

🎫 10€ // 7€ Coliseoaren Laguna (*INFO PAG 23)

Porrotari buruzko obra. Leku hobe baten bila dabiltzan kolono-karabanak. Bere lekua bilatzen duen belaunaldia. Punka iritsi da. Dolua. Westernaren isiltasun existentziala.

Mierda de Ciudad izaera performatiboa duen proiektu eszeniko bat da. Euskal Rock Erradikalaren kontrakulturazko mugimendua eta haren borroken eta musikaren testuinguru historikoa kontatzen ditu, analogia gisa westerna eta kultura-kolonizazioa erabiliz. 3 interpretek eta 3 albo-artistak kontatutako istorioa.

Una obra sobre el fracaso. Caravanas de colonos que buscan un lugar mejor en el que empezar. Una generación que busca su lugar. El punk ha llegado. Un duelo. El silencio existencial del western.

Mierda de Ciudad es un proyecto escénico de carácter performativo que narra el movimiento contracultural del Rock Radical Vasco y su contexto histórico de luchas y música, utilizando como analogía el western y la colonización cultural. Una historia contada en primera persona por 3 intérpretes y 3 artistas colaterales.



ANTZERKIA/TEATRO

ESTOY BIEN HELDUEN HITZA

URRIAK 26 OCTUBRE, OG/JU, © 19:00

COLISEO, 3€

• EGILEA ETA ZUZENDARIA/AUTORA Y DIRECTORA: Cristina Torres

Estoy bien antzezlan honetan Helduen Hitza antzerki talde donostiarreko 22 aktorek ikusleentzako bihotzera iristeko erronkari aurre egin behar diote. Egoera latzak, umorea, dinamismoa eta komedia, komedia asko.

Elkartrukea IKASTEN Debabarreneko Esperientzia Eskolako Ikasleentzako LA NOVENA antzerki taldearekin.

Estoy bien es una obra en la que 22 actores y actrices del grupo de teatro donostiarra Helduen Hitza se enfrentan al reto de llegar al corazón de los espectadores.

Situaciones desbaratadas, humor, dinamismo y comedia, mucha comedia.

Intercambio con el grupo de teatro LA NOVENA de IKASTEN de la Asociación de alumnado de la Escuela de la Experiencia de Debabarrena.



EZ NAIZ INOIZ DUBLINEN EGON TENTAZIO KONPAINIA

📅 URRIAK 28 OCTUBRE, LR/SÁ, ⌚ 19:00, ⏳ 90'

📍 COLISEO

- IDAZLEA/AUTOR: Markos Goikolea
 - ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN: Mireia Gabilondo
 - ANTZEZLEAK/INTÉRPRETES: Iñigo Aranburu, Iñigo Azpitarte, Mireia Gabilondo, Aitziber Garmendia
- 👉 10€ // 7€ Coliseoaren Laguna (*INFO PAG 23)

Ez naiz inoiz Dublín en egon, besteen bizipen eta sinesmenen onarpenari buruzko komedia garrantza da. Bakoitzak gure errealitate propioa eraikitzen dugulako, baina noraino gara gai besteenak onartzeko?

Nunca he estado en Dublín es una ácida comedia sobre la aceptación de las vivencias y creencias ajenas. Porque cada uno construye su propia realidad, ¿pero hasta qué punto somos capaces de convivir con la de los demás?

SAREA
EUSKADIKO
ANITZOKI SAREA
RED VASCA
DE TEATROS



MUSIKA

THORBJORN RISAGER & THE BLACK TORNADO

URRIAK 8 OCTUBRE, IG/DO, 19:00

COLISEO

THORBJØRN RISAGER - EMIL BALSQAARD
JOACHIM SVENSMARK - KASPER WAGNER
HANS NYBO - PETER W KEHL - SØREN BØJGAARD

10€ // 7€ Coliseoaren Laguna (*INFO PAG 23)



Daniar proiektu honek jendetza erakarri du bere presentzia eszeniko dinamikoarekin eta soula, Chicagoko bluesa, boogie eta rock 'n' rolla eta Ray Charles, Van Morrison eta Billy Gibbons elkartzen dituen ahotsarekin uztartzen dituen soinuarekin. Dantzarako zapatak Europako jaialdi handienetako agertokietara eraman dituzte, eta noir-ish bluesa mundu osoko jazz klubetara.

Este proyecto danés ha estado cautivando a multitudes con su dinámica presencia escénica y un sonido que fusiona soul, blues de Chicago, boogie y rock 'n' roll con una voz en la que Ray Charles, Van Morrison y Billy Gibbons se encuentran. Han llevado los zapatos de baile a los escenarios de los festivales más grandes de Europa y el blues noir-ish a los clubes de jazz de todo el mundo.



CIELITO MUSIKA BANDA

URR 8 OCT, IG/DO, 12:30

JAZINTO OLABE PLAZA

URR 29 OCT, IG/DO, 12:30

COLISEO

USARTZA TXISTULARI BANDA

URR 22 OCT, IG/DO, 12:30

UNTZAGA

DANTZA

LA BESTIA NEGRA

COMPAÑÍA DE DANZA PROYECTO PILOTO

📅 URRIAK 21 OCTUBRE, LR/SÁ, ⌚ 19:00

📍 COLISEO

- KOREOGRAFIA/COREOGRAFÍA:
Rebeca Tassis
- ZUZENDARITZA ETA DRAMATURGIA
DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA: Borja Rocés
- DANTZARIAK/INTERPRETACIÓN: Izar Gayo,
Andi Bilbao, Verónica R. Galán, Rebeca Tassis

🎫 5€



JOVELLANOS SARIA 2022 PRODUKZIO ESZENIKOARI PREMIO JOVELLANOS A LA PRODUCCIÓN ESCÉNICA 2022

Histeria mediku guztiak beldurtzen zituen piztia beltz handizat hartzen zen. Hitza Hystera terminotik dator, umetokia esan nahi duena. Parisko La Salpêtrière ospitalean, XIX. mendearen amaieran, 4.000 emakume bizi ziren (eskaleak, adulterioaren alabak, umezurtzak, itsuak, prostitutak, bohemioak, lesbianak eta abar). Emakume haiek beren eguneroko errealitatearen eta beren ustezko gaixotasunaren (histeriaren) irudikapenaren artean bizi ziren; irudikapen teatrala, gehiegizkoa, exhibizionista eta fotografiatua.

Asturiasko konpainiak proposamen berritzaile, errebelde eta errebelatzailea aurkezten du. Koreografia arina eta mingarria da, mikatza, ikaratia, adierazgarria eta zentzudun bezain zoroa.

La histeria era conocida como una gran bestia negra que atemorizaba a todos los médicos. La palabra viene del término Hystera: útero. El hospital de La Salpêtrière de París fue, a finales del siglo XIX, un lugar habitado por 4.000 mujeres (mendigas, hijas del adulterio, huérfanas, ciegas, prostitutas, bohemias, lesbianas y un largo etcétera) que vivían entre la realidad de su día a día en aquel lugar y la representación teatral, exagerada, exhibicionista, y fotografiada, de su supuesta enfermedad: la histeria. La Compañía asturiana presenta una innovadora, rebelde y reveladora propuesta con una coreografía ágil y dolorosa, amarga, estremecida, locuaz y tan loca como rebosante de cordura.

ZINEMACOLISEO

VERANO EN ROJO



IRA 23 SEP > URR 2 OCT
DRAMA/ES



EL REINO DE TERRACOTA



IRA 30 SEP > URR 1 OCT
ANIMAZIOA/TXINA



VIDA PERRA



IRA 30 SEP > URR 9 OCT
KOMEDIA/USA



LA VOZ DEL SOL



IRA 30 SEP > URR 2 OCT
DRAMA/ES



ME HE TRAGADO UN EXTRATERRESTRE



URRIAK 7, 8 OCTUBRE
ANIMAZIOA/HEGOAFRIKA



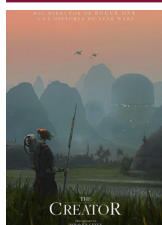
MISION A MARTE



URRIAK 7 > 9 OCTUBRE
DRAMA/ES



THE CREATOR



URRIAK 7 > 9 OCTUBRE
FIKZIOA/USA



EL OSITO BOOM



URRIAK 14, 15 OCTUBRE
ANIMAZIOA/ERRUSIA



CERRAR LOS OJOS



URRIAK 14 > 23 OCTUBRE
DRAMA/ES



JEANNE DU BARRY



URRIAK 14 > 16 OCTUBRE
DRAMA/FR



LA TERNURA



URRIAK 14 > 16 OCTUBRE
KOMEDIA/USA



LA PATRULLA CANINA: LA SUPERPELÍCULA



URRIAK 21, 22, 28, 29 OCTUBRE
ANIMAZIOA/USA



MI OTRO JON



URRIAK 21 > 30 OCTUBRE
KOMEDIA/ES



LOS ASESINOS DE LA LUNA



URRIAK 21 > 23 OCTUBRE
DRAMA/USA



ALIMAÑAS



URRIAK 28 > 30 OCTUBRE
KOMEDIA/ES



MAMACRUZ



URR 28 OCT > AZA 6 NOV
KOMEDIA/ES



ARETOAK
ETA ORDUAK
SALAS Y
HORARIOS



SARRERAK
ENTRADAS

INFORMAZIO GEHIAGOMÁS INFO

ALDEZ AURRETIK/ANTICIPADAS

- COLISEO: AL eta OR / LUN y VIE: 17:30-19:30
- ONLINE: ticket.kutxabank.es/janto

▮ ARRUNTAGENERAL5,50€

▮ IKUSLEAREN EGUNA (AL)
DÍA DEL ESPECTADOR (LUN).....4€

▮ HAURREN SAIOA (IG 17:00)
INFANTIL (DOM 17:00).....4€

HASI AURRETIK/ANTES DEL COMIENZO

- COLISEOAREN TXARTELDEGIAN
EN LA TAQUILLA DEL COLISEO



AIRE ZABALEKO XLVI. PINTURA LEHIAKETA XLVI CERTAMEN DE PINTURA AL AIRE LIBRE

📅 URRIAK 29 OCTUBRE, IG/DO, ⌚ 9:00 > 13:30



Eibarko Udalak antolatzen du, Eibarko Arte Elkar-tearen laguntzarekin, eta nahi duten artista guztiak parte har dezakete, gai askearekin eta pintura-teknika guztiekin. Euskarriaren gehieneko neurria 1 x 1 metro izango da eta ezinbesteko baldintza da nana naturaletik hartuta egitea eta adierazitako denboran eta tokian egitea.

Organizado por el Ayuntamiento de Eibar, con la colaboración de la Asociación Artística de Eibar, pueden participar todos y todas las artistas que lo deseen, con tema de libre elección y todas las técnicas de pintura. El tamaño máximo del soporte será de 1 x 1 metro y es condición indispensable realizar la obra del natural y en el espacio de tiempo y lugar indicados.

- Materialaren inskripzioa eta zigilatzea
Inscripción y sellado de material:
9:00 > 11:00 Udaletxea (Unzaga Plaza, 1)
- Obren bilketa/Recogida de obras: 13:30
- Epaimahaiaren bilera/Reunión del jurado: 14:00
- Sari-banaketa /Entrega de premios: 14:30

SAN ANDRESAK EIBARREN KARTEL LEHIAKETA/CONCURSO DE CARTEL



DEIALDIA 2023 CONVOCATORIA

Lanak aurkezteko epea/Plazo de entrega:

URRIAK 2 > 27 OCTUBRE

+ INFO: Pegora / www.eibar.eus

IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN

ARRAIN HEZUR BAT EZTARRIAN - OLATZ MITXELENA LARRETA

URRIAK 10 OCTUBRE, AS/MA, 19:00

1-2 BATZARTOKIA

On asmoz abiatu eta hondamendian amiltzen diren txangoak, edo itxura negargarria izan arren amaiera gozoa hartzen duten festak. Ezer ez da dirudiena istorio hauetan: errealistak batzuk, fantastikoak bestetzuk, beti dute gorderik ustekabearen harra, bolante kolpea, magiaren printza.



IRAKURRALDI MUSIKATUA

IPUINA ENGINUA DA - IBAN ZALDUA ETA MIREN NARBAIZA

URRIAK 22 OCTUBRE, IG/DO, 19:00

ARETO NAGUSIA

16 urtetik aurrera/Para mayores de 16 años

EUSKARAZ

“Iban Zalduak eta Miren Narbaizak “Ipuina engainua da” aurkezten dute. Irakurraldi musikatu bat da, zeinetan egile biak saiatuko baitira, Iban Zalduaren liburu berriko narrazioen oihartzun musikaletatik abiatuta, eta MICEko Miren Narbaizak doinuen bitartez istorioak kontatzeko daukan abileziaz baliatuta, dimentsio berri bat ematen esperientzia literarioari.



ZAPATUKO IPUINA

BARRUAN ZER OTE? - AMAIA EGIDAZU ARRUBE

URRIAK 28 OCTUBRE, LR/SÁ, 18:00

ARETO NAGUSIA

3 urtetik aurrera/Para mayores de 3 años

Amaia Egidazu ipuin kontalaria, haur literatura dinamizatzailea eta sortzailea da. Kutxa magikoen barruan istorio ederrak gordetzen dira. Asmakizunak eta konjuruak erabili beharko ditugu barruan ezkutatzen dena ezagutzeko. Lortuko al dugu? Zure laguntza ezinbestekoa izango da ipuinen munduan murgiltzeko. Zatoz!



IZEN-EMATEA

Urriaren 20tik 25era, formulario baten bidez.

HAURRERIA, GAZTERIA/INFANCIA, JUVENTUD

ZAPATUETAKO TAILERRAK

📅 AZAROAK 4, 11 ETA 18, ORDUTEGI EZBERDINETAN



• **GOMA EBA**

(2018AN JAIOTAKOAK) HH3KO HAURRAK + GURASOAK

• **JOLASAK**

LH 1KO HAURRAK + GURASOAK

• **COLLAGE TAILERRA**

LH 2KO HAURRAK

• **AKORBATIKS**

LH 3 ETA 4KO HAURRAK

• **BIRZIKLAPEN TAILERRA**

LH 5 ETA 6KO HAURRAK



AURREMATRIKULA

URRIAK 16 > 29

<https://formularioak.eibareus.eu/zapatuetakotailerrak2023-02>

TXAPELKETA/TORNEO

ULISESEN JOKOAK LOS JUEGOS DE ULISES

📅 URRIAK 14 OCTUBRE, LR/SÁ ⌚ 8:00 > 20:30 📍 ERREBAL PLAZIA



MAHAI-JOKOEN II. JARDUNALDIAK

II. JORNADAS DE JUEGOS DE MESA

Antolatzailea/Organiza: Odisea

HITZALDIA

LURRA ETA PERTSONAK ZAINTZEN DITUEN NEKAZARITZA: EMAKUME BASERRITARRAK

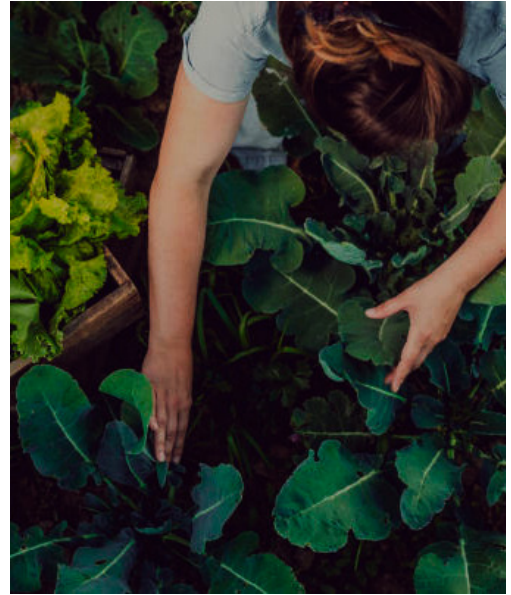
📅 URRIAK 18 OCTUBRE, AZ/MI, ⌚ 18:30 📍 ANDRETXEA

Etxaldeko Emakumeak hainbat soslaietako emakumeen talde irekia da, emakume baserritarrak, landa-eremuko emakumeak eta elikadura-burujaitezaren proposamenarekin bat egiten duten emakumeak. Nekazaritzan eta abeltzaintzan diharduten emakumeek hainbat soslai eta bizimodu dituzte, eta aniztasun hori beraiek aberasteko aukera bat dela diote.

Emakume baserritarrek, identitate bikoitz horretatik, emakume eta baserritarrak diren aldetik, elikadura-burujaitezaren eraikuntzan ikuspegi feministatik beraien ekarpenak zeintzuk diren jakitera emango digute.

Agricultura que cuida la tierra y las personas: Mujeres Campesinas.

Las mujeres campesinas, desde esta doble identidad, como mujeres y campesinas, nos darán a conocer sus aportaciones desde una perspectiva feminista en la construcción de la soberanía alimentaria.



PAGATXA

ANDRETXEA, Isasi 11 / 943 54 39 38 / asociacionpagatxa@yahoo.es

BIDEO-FORUMA

EMAKUMEEN ISTORIOAK
HISTORIAS DE MUJERES: MUJERES QUE CORREN
URR 9 OCT, AL/LU 📍 ANDRETXEA, 18:30
Dinamiza Patricia Perex Coto

ZINE-FORUMA

QUIERO SER COMO BECKAM - Gurinder Chadma
URR 13 OCT, OR/VI 📍 PORTALEA, 18:30
Dinamiza Izaskun Rodríguez Elgoro

JARDUERA OROKORRAK/ACTIVIDADES GENERALES

IDAZKETA TAILERRA/TALLER DE ESCRITURA
UN MIÉRCOLES AL MES 📍 PORTALEA
Dinamiza Izaskun Rodríguez Elgoro

IRAKURKETA TAILERRA/TALLER DE LECTURA
UN MIÉRCOLES AL MES 📍 ANDRETXEA
Dinamiza Ainhoa Aldazabal

YOGA
AR/MA, OG/JU 📍 PORTALEA

ARNASKETA KONTZIENTEA/RESPIRACIÓN CONSCIENTE
AZ/MI 📍 PORTALEA

DANTZA
AL/LU, AZ/MI, OR/VI 📍 PORTALEA

EKOIZPEN DUINA, KONTSUMO HERRIKOIA!

KONTSUMO ARDURATSUAREN 8. AZOKA

8ª FERIA DE CONSUMO RESPONSABLE

📅 URRIAK 8 OCTUBRE, IG/DO, ⌚ 10:30 > 14:30 📍 UNTZAGA PLAZA



Dibertimenduz eta jardueraz beteriko eguna familia osoarentzat. Tailerrak, erakusketak eta askoz gehiago!
Un día lleno de diversión y actividades para toda la familia. ¡talleres, exposiciones y muchísimo más!

- **10:00** AZOKAREN HASIERA
APERTURA DE LA FERIA
- **11:30** UMEENTZAKO TAILERRAK/ TALLERES
INFANTILES CREATIVOS: Adarabar eta
Bromalgaeren eskutik.
- **12:30** SHOWCOOKING
- **13:30** MUSIKA ZUZENEAN /MÚSICA EN DI-
RECTO: Ndank Ndank
- **14:15** SARI BANAKETA/ENTREGA DE
PREMIOS: VI. Lehiaketa Artistikoa
- **14:30** AZOKAKO PRODUKTUEN ZOZKETA
SORTEO DE PRODUCTOS DE LA FERIA
- **14:30** AZOKAREN AMAIERA
CIERRE DE LA FERIA

GOIZEAN ZEHAR A LO LARGO DE LA MAÑANA

- ERAKUSKETA/ EXPOSICIÓN: VI. Lehiaketa artis-
tikoaren obrak
- ERAKUSKETA/ EXPOSICIÓN: 'Bizitza jokoan', Mu-
garik gaberen eskutik
- BIZIKLETEN KONPONKETA/ARREGLO DE BICICLETAS
- ALGEN BANAKETA ONGARRI NATURAL GISA
REPARTO DE ALGAS COMO FERTILIZANTE NATURAL
- ORDENAGAILUEN KONPONKETA
ARREGLO DE ORDENADORES

Antolatzaileak/Organizan: Egoaizia, Biolur

DEBABARRENEKO GAZTA AZOKA



📅 URRIAK 21 OCTUBRE, LR/SÁ, ⌚ 10:00 > 14:30

📍 UNTZAGA PLAZA

- GOIENETXE baserria - Mutriku: Ardi gazta
- SOSOLA baserria - Eibar: Ardi gazta ekologikoa eta ogi ekologikoa
- EGOTZA baserria - Soraluze: Ahuntz gazta
- MALLEGOI baserria - Mallabia: Axeleku behi gazta
- LIZAGASAR baserria - Elgoibar: Sagar zukua eta sagardoa

Antolatzailea: Eibarko Udala

Laguntzailea: DEBEMEN - Landa Garapena

UNTZAGA JUBILATUEN ETXEA

943 20 33 20 / csuntzaga@yahoo.es

JARDUERA OROKORRAK ACTIVIDADES GENERALES

Informazioa eta izen-ematea
BENTANIA-VENTANILLA ÚNICA
AL/LU > OG/JU 10:00 > 12:00
Tel: 943203320 / Whatsapp: 657155551
E-mail: actividades@jubiletxeuntzaga.com

- DANTZA, ZUMBA, PILATES, TAICHI, YOGA, LUZAKETAK, GIMNASIA FUNTZIONALA
- BURULOGY, INFORMATIKA, MATEMATIKA, LENGUAJE, INGELESA
- KORUA, GITARRA, PERKUSIOA, KINA, ESKULANAK, DIBUJO, PUNTUA
- BIZTU IRAKURKETA KLUBA, IKASTEN ESPERIENTZIA ESKOLA, ONDU, LAGUNTZA PSICOLOGIKOA
- DA VIDA A TUS AÑOS DESPUÉS DE LOS 80

ERAKUSKETA/EXPOSICIÓN MEMORIAS DE UN ESTALLIDO

URR 1 > 8 OCT, LU > VI 📍 UNTZAGA JUBILATUEN ETXEA
19:15 > 21:15
SÁ, DO 12:00 > 14:00
Daniela Agudelo Pinta
Fotografía documental realizada durante el estallido social en Colombia de 2021

ODOL EMAILEAK/DONANTES DE SANGRE

URR 12, 26 OCT 📍 UNTZAGA JUBILATUEN ETXEA
16:50 > 20:50
Cita: 943007884

PACIENTE ACTIVO/PAZIENTE BIZIA PROGRAMA OSAKIDETZA

URR 19 OCT > ABE 14 DIC, OG/JU 📍 UNTZAGA JUBILATUEN ETXEA
11:00 > 13:00
“Cuidando activamente mi salud” tailerra

BELAUNALDIEN ARTEKO FUTBOLIN TXAPELKETA CAMPEONATO INTERGENERACIONAL DE FÚTBOLÍN

URR 25 OCT, AZ/MI 📍 UNTZAGA JUBILATUEN ETXEA
17:00



IKASTEN

CENTRO SOCIAL UNTZAGA / 662 632 930 / 688 611 026

www.ikasten.info / ikasteneibar@yahoo.es

IKASTURTEAREN INAUGURAZIOA INAUGURACIÓN DEL CURSO

URR 19 OCT, OG/JU @ARMERIA ESKOLA
Inauguración de la 19ª promoción de la Escuela
de la Experiencia

HITZALDIAK/CONFERENCIAS

EL GERNIKA PICASSO
Ricardo Aldama – Licenciado en Bellas Artes
URR 26 OCT, OG/JU @ARMERIA ESKOLA
10:00

JARDUERA OROKORRAK ACTIVIDADES GENERALES

LUZAKETAK/ESTIRAMIENTOS
LUNES-MIÉRCOLES-VIERNES @PORTALEA
10:00 > 11:00

PUNTUZKO ETA JOSKINTZAKO TAILERRA
TALLER DE PUNTO Y COSTURA
TODOS LOS MARTES @PORTALEA
17:00 > 20:00

ANTZERKIA/TEATRO
TODOS LOS VIERNES @PORTALEA
10:00 > 12:00

KALEETAN KANTUZ ENTSEGUAK/ENSAYOS
TODOS LOS JUEVES @SAN ANDRES ELIZA
19:00 > 20:30

MENDI-IBILIAK/SENDERISMO

URKIOLA-OTXANDIO
URR 11 OCT, AZ/MI @TRENA
9:40

DONOSTIA-HERRERA-PASAIA
URR 25 OCT, AZ/MI @TRENA
9:09



INFO SARRERAK / ENTRADAS

ALDEZ AURRETIK / ANTICIPADAS

- COLISEO: AL eta OR / LUN y VIE: 17:30-19:30
- WEB KUTXABANK: ticket.kutxabank.es/janto

HASI AURRETIK / ANTES DEL COMIENZO

- COLISEOAREN TXARTELDEGIAN EDO EKITALDIAREN TOKIAN
EN LA TAQUILLA DEL COLISEO O LUGAR DEL EVENTO

Eibarko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta SAREA-Euskadiko Antzoki Sarearen laguntzarekin antolatzen ditu musika eta antzerki ikuskizunak. Los espectáculos de música y teatro organizados por el Ayuntamiento de Eibar cuentan con la colaboración de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de SAREA – Red Vasca de teatros.

Editorea/Editor: EIBARKO UDALA/AYUNTAMIENTO DE EIBAR // Koordinatzailea /Coordinador: KULTURA SAILA/ÁREA DE CULTURA
Diseinua eta maketazioa/Diseño y maquetación: CIOKA® // Inprimategia/Imprenta: GERTU // Aleak / Tirada: 5.000

DL SS 1192-2012

EGIN ZAITEZ
COLISEOAREN LAGUNA!

¡HAZTE
COLISEOAREN LAGUNA!



Ikuskizun eta kontzertuetan %30eko beherapena.
%40ko deskontua Coliseoko zine-aretoen sarreretan
20€ - tarifa bereziak ere bai.

30% de descuento en espectáculos y conciertos.
40% en las entradas de cine en el teatro Coliseo.
20€ - también tarifas especiales.



• INFO+ PEGORA / www.eibar.eus

INFORMA ZAITEZ
BERTSIO
DIGITALEAN

¡YA DISPONIBLE
LA VERSIÓN
DIGITAL!



[e]KULTURA



eibar.eus



www.facebook.com/coliseoantzokia



[@Eibarkokultura](https://twitter.com/Eibarkokultura)



www.t.me//Eibarkokultura

innpulso
Red de ciudades de
Ciencia e Innovación

